

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																							
S M	FABER	110.0252.428 P1393	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to second 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsskikt enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet i henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке продукта в соответствии с нормой 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014																							
			Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarjija nimi	Piegādātāja nosaukums																							
			Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantomittajan mallitunniste	Modellidentifikation	Идентификация модели	Mudel identifikseimine	Modela identifikācija																							
AEchood	77,5	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiforbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš																							
EEC	B		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkategorie	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase																							
FDEhood	23.7		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluiddynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluiddinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliikudünaamika tõhusus	Sjårduna dinamiska efektivitāte																							
FDEC	B		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluiddynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluiddinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliikudünaamika tõhususe klass	Sjårduna dinamisks efektivitātes klase																							
LEhood	68	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtsaubeite	Verlichtings efficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysnings effektivitet	Belysnings effektivitet	Valotetohuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustus tõhusus	Apgaismuma efektivitāte																							
LEC	A		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtsaubeite	Verlichtings efficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysnings effektivitetsklasse	Belysnings effektivitetsklasse	Valvatusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustus tõhususe klass	Apgaismuma efektivitātes klase																							
GFEhood	55,1	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration antigrasse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilterings efficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasas	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilterings effektivitet	Fettfilterings effektivitet	Rasvasuodatusen erottavuus	Fedtfiltrerings effektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreerimise efektiivsus																							
GFEC	E		Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilterings efficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilterings effektivitetsklass	Klasse for fettfilterings effektivitet	Rasvasuodatusen erottavuuden luokka	Fedtfiltrerings effektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreerimise efektiivsus klase																							
Qmin	310	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minihastighet	Luftgenomsnittstrømning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstrømsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvool minimumkiirusega	Minimālās gaisa plūsmas ātrums																							
Qmax	630		Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maxihastighet	Luftgenomsnittstrømning ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstrømsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvool maksimumkiirusega	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums																							
Qboost	720	m3/h	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale Gebläsestufe	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftrubst akustisk buller for A-værdite luftefuktetstapp vid minihastighet	Akustisk A-veid luftefuktetstapp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Luftråren, akustisk, A-vægtet luftefuktetmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon minimumkiirusega	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā																							
SPEmin	52		Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale Gebläsestufe	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftrubst akustisk buller for A-værdite luftefuktetstapp vid maxihastighet	Akustisk A-veid luftefuktetstapp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Luftråren, akustisk, A-vægtet luftefuktetmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon maksimumkiirusega	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā																							
SPEmax	67	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste intensiva	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste intensiva	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftrubst akustisk buller for A-værdite luftefuktetstapp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid luftefuktetstapp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Luftråren, akustisk, A-vægtet luftefuktetmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon intensiivsel kiirusega	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā																							
P0	0,49	Watt	Consumo di corrente in modalità di	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off	Stroomverbruik in de stand-by	Consumo de energia en el stand-by	Consumo de energia no modo de espera	Effektforbrukning i tilstand	Effektforbruk i avslått tilstand	Energienkulutus tavassa tilassa	Energiforbrug i slukket tilstand	Потребление тока в режиме выключения (off)	Tõetavate väljalülitatud võimsus (off)	Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā																							
Ps	N/A		Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektforbrukning i standby-läge	Effektforbruk i hvilestand	Energienkulutus tavassa valmiustila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate ooterežiimis võimsus	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā																							
F	1,1	64,3	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tillägssuppligetter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavate vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014																							
Qbep	390,0		Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitklements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsforørgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors																							
EElhood	413	Pa	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss																							
Qbep	720,0		Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftflödesvärde vid bästa verkningspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā																							
Wbep	189,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa verkningspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā																							
WL	2,2		flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximallt luftflöde	Høyeste luftgenomsnittstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimaal luftstrom	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālās gaisa plūsma																							
Wlwa	67	dBa	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bspunkt	Gemetten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön otototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsusinput parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā																							
WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione		Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung	Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Markereffekt for belysningsystemet	Nominell effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismuma sistēmas nominālā jauda																							
Emidde	Iluminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura		Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminación média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kylan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over karmtoppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystemets gjennomsnittlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusjõu keetepinnal	Vidējais apgaismuma sistēmas vidējais apgaismuma uz gatavošanas virsmas																							
Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima		Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsniveau bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora en el ajuste máximo	Nível de potência sonora em configuração máxima	Nível de potência sonora em configuração máxima	Ljudeffektivit vid maxinställning	Lydeeffektivitet ved høyeste innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lydeeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis lielākajā iestatījumā																							
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor 2) Use boost speed only when the amount of vapor makes it necessary 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor 2) Use boost speed only when the amount of vapor makes it necessary 3) Augmenter la vitesse de la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 4) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 5) Augmenter la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le nécessite. 6) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden 2) Die Geschwindigkeit erhöhen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Dampfbildung erhöhen 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG 1) Starten Sie das Kochen mit der Haube bei der niedrigsten Geschwindigkeit, um Feuchtigkeit zu kontrollieren und Gerüche zu beseitigen. 2) Erhöhen Sie die Geschwindigkeit, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Dampfbildung. 4) Halten Sie die Filter der Haube sauber, um die Fett- und Geruchsfiltration zu optimieren.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookactiviteit op laagste snelheid in warmer u met koken moisture en geur te controleren en de vochtgehaltesgraad te regelen en kookluchtjes te verwijderen 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u dat nodig heeft 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist 4) Houd het filterde filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en de geruchsefficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad más baja para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina 2) Utilice la velocidad intensa solo cuando sea estrictamente necesario 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA 1) Inicie a cozedura com a capota, ligue o exaustor à velocidade mais baixa para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha 2) Utilize a velocidade intensa apenas quando estritamente necessário 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir 4) Manter limpo el filtro ou os filtros de a capota para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Starta kjekekivert på min. hastigheten när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och fjärna matens lukt 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt 3) Öka kjekekivertens hastighet endast när stora mängder ånga kräver detta 4) Håll kjekekivertens filter rena för att optimera fet- och luktfiltreringen effektivitet.	RÅD FOR ENERGIBESPARING 1) Start kjekekivert på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjærne matens lukt 2) Anvend den intensive hastighet kun når det er helt nødvendigt 3) Øk kjekekivertens hastighet kun når store mængder damp kræver det 4) Hold kjekekivertens filter rene for at optimere deres funktion og lugtfilteringens effektivitet.	ENERGIENGAASÄSTUNOJUVUOJA 1) Käynnistä liesituuletin miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi keuhkien valvonnaksi ja hajun poistamiseksi kettissä 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liesituuletimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii 4) Pidä liesituuletimen suodatin tai suodatimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi	ENERGIENGAASÄSTUNOJANAUDE 1) Tiedä emhäiten voin miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi keuhkien valvonnaksi ja hajun poistamiseksi kettissä 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Suurenda liesituuletin kiirust ainult siis, kui arvat valvake vajalik 4) Hoidke pliidukimmi filtreeritud rasva ja lõhna eemaldamiseks tõhususe optimeerimiseks puhtana.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) Тщательно включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запахов 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.	ENERGIENGAASÄSTUNOJANAUDE 1) Tiedä emhäiten voin miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi keuhkien valvonnaksi ja hajun poistamiseksi kettissä 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Suurenda liesituuletin kiirust ainult siis, kui arvat valvake vajalik 4) Hoidke pliidukimmi filtreeritud rasva ja lõhna eemaldamiseks tõhususe optimeerimiseks puhtana.	REKOMENDACIJE PO EKOONOMIJI ENERGIJE 1) Načelnje vključite ventilator na najnižjo hitrost, da nadzorirate vlažnost in odstranite vonjave iz kuhinje 2) Vključite intenzivno hitrost dela ventilatorja, le ko to popolnoma potrebujete 3) Povečate hitrost delovanja ventilatorja, le ko to zahteva prisotnost velike količine para 4) Podpirajte filter / filtre za sesanje v čistem stanju, da optimizirate odstranitev maščob in vonjav iz pripravljene hrane.	ENERGIENGAASÄSTUNOJANAUDE 1) Käynnistä liesituuletin miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi keuhkien valvonnaksi ja hajun poistamiseksi kettissä 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Suurenda liesituuletin kiirust ainult siis, kui arvat valvake vajalik 4) Hoidke pliidukimmi filtreeritud rasva ja lõhna eemaldamiseks tõhususe optimeerimiseks puhtana.	REKOMENDACIJE PO EKOONOMIJI ENERGIJE 1) Načelnje vključite ventilator na najnižjo hitrost, da nadzorirate vlažnost in odstranite vonjave iz kuhinje 2) Vključite intenzivno hitrost dela ventilatorja, le ko to popolnoma potrebujete 3) Povečate hitrost delovanja ventilatorja, le ko to zahteva prisotnost velike količine para 4) Podpirajte filter / filtre za sesanje v čistem stanju, da optimizirate odstranitev maščob in vonjav iz pripravljene hrane.	REKOMENDACIJE PO EKOONOMIJI ENERGIJE 1) Načelnje vključite ventilator na najnižjo hitrost, da nadzorirate vlažnost in odstranite vonjave iz kuhinje 2) Vključite intenzivno hitrost dela ventilatorja, le ko to popolnoma potrebujete 3) Povečate hitrost delovanja ventilatorja, le ko to zahteva prisotnost velike količine para 4) Podpirajte filter / filtre za sesanje v čistem stanju, da optimizirate odstranitev maščob in vonjav iz pripravljene hrane.	REKOMENDACIJE PO EKOONOMIJI ENERGIJE 1) Načelnje vključite ventilator na najnižjo hitrost, da nadzorirate vlažnost in odstranite vonjave iz kuhinje 2) Vključite intenzivno hitrost dela ventilatorja, le ko to popolnoma potrebujete 3) Povečate hitrost delovanja ventilatorja, le ko to zahteva prisotnost velike količine para 4) Podpirajte filter / filtre za sesanje v čistem stanju, da optimizirate odstranitev maščob in vonjav iz pripravljene hrane.	REKOMENDACIJE PO EKOONOMIJI ENERGIJE 1) Načelnje vključite ventilator na najnižjo hitrost, da nadzorirate vlažnost in odstranite vonjave iz kuhinje 2) Vključite intenzivno hitrost dela ventilatorja, le ko to popolnoma potrebujete 3) Povečate hitrost delovanja ventilatorja, le ko to zahteva prisotnost velike količine para 4) Podpirajte filter / filtre za sesanje v čistem stanju, da optimizirate odstranitev maščob in vonjav iz pripravljene hrane.	REKOMENDACIJE PO EKOONOMIJI ENERGIJE 1) Načelnje vključite ventilator na najnižjo hitrost, da nadzorirate vlažnost in odstranite vonjave iz kuhinje 2) Vključite intenzivno hitrost dela ventilatorja, le ko to popolnoma potrebujete 3) Povečate hitrost delovanja ventilatorja, le ko to zahteva prisotnost velike količine para 4) Podpirajte filter / filtre za sesanje v čistem stanju, da optimizirate odstranitev maščob in vonjav iz pripravljene hrane.	REKOMENDACIJE PO EKOONOMIJI ENERGIJE 1) Načelnje vključite ventilator na najnižjo hitrost, da nadzorirate vlažnost in odstranite vonjave iz kuhinje 2) Vključite intenzivno hitrost dela ventilatorja, le ko to popolnoma potrebujete 3) Povečate hitrost delovanja ventilatorja, le ko to zahteva prisotnost velike količine para 4) Podpirajte filter / filtre za sesanje v čistem stanju, da optimizirate odstranitev maščob in vonjav iz pripravljene hrane.	REKOMENDACIJE PO EKOONOMIJI ENERGIJE 1) Načelnje vključite ventilator na najnižjo hitrost, da nadzorirate vlažnost in odstranite vonjave iz kuhinje 2) Vključite intenzivno hitrost dela ventilatorja, le ko to popolnoma potrebujete 3) Povečate hitrost delovanja ventilatorja, le ko to zahteva prisotnost velike količine para 4) Podpirajte filter / filtre za sesanje v čistem stanju, da optimizirate odstranitev maščob in vonjav iz pripravljene hrane.	REKOMENDACIJE PO EKOONOMIJI ENERGIJE 1) Načelnje vključite ventilator na najnižjo hitrost, da nadzorirate vlažnost in odstranite vonjave iz kuhinje 2) Vključite intenzivno hitrost dela ventilatorja, le ko to popolnoma potrebujete 3) Povečate hitrost delovanja ventilatorja, le ko to zahteva prisotnost velike količine para 4) Podpirajte filter / filtre za sesanje v čistem stanju, da optimizirate odstranitev maščob in vonjav iz pripravljene hrane.	REKOMENDACIJE PO EKOONOMIJI ENERGIJE 1) Načelnje vključite ventilator na najnižjo hitrost, da nadzorirate vlažnost in odstranite vonjave iz kuhinje 2) Vključite intenzivno hitrost dela ventilatorja, le ko to popolnoma potrebujete 3) Povečate hitrost delovanja ventilatorja, le ko to zahteva prisotnost velike količine para 4) Podpirajte filter / filtre za sesanje v čistem stanju, da optimizirate odstranitev maščob in vonjav iz pripravljene hrane.	REKOMENDACIJE PO EKOONOMIJI ENERGIJE 1) Načelnje vključite ventilator na najnižjo hitrost, da nadzorirate vlažnost in odstranite vonjave iz kuhinje 2) Vključite intenzivno hitrost dela ventilatorja, le ko to popolnoma potrebujete 3) Povečate hitrost delovanja ventilatorja, le ko to zahteva prisotnost velike količine para 4) Podpirajte filter / filtre za sesanje v čistem stanju, da optimizirate odstranitev maščob in vonjav iz pripravljene hrane.	REKOMENDACIJE PO EKOONOMIJI ENERGIJE 1) Načelnje vključite ventilator na najnižjo hitrost, da nadzorirate vlažnost in odstranite vonjave iz kuhinje 2) Vključite intenzivno hitrost dela ventilatorja, le ko to popolnoma potrebujete 3) Povečate hitrost delovanja ventilatorja, le ko to zahteva prisotnost velike količine para 4) Podpirajte filter / filtre za sesanje v čistem stanju, da optimizirate odstranitev maščob in vonjav iz pripravljene hrane.	REKOMENDACIJE PO EKOONOMIJI ENERGIJE 1) Načelnje vključite ventilator na najnižjo hitrost, da nadzorirate vlažnost in odstranite vonjave iz kuhinje 2) Vključite intenzivno hitrost dela ventilatorja, le ko to popolnoma potrebujete 3) Povečate hitrost delovanja ventilatorja, le ko to zahteva prisotnost velike količine para 4) Podpirajte filter / filtre za sesanje v čistem stanju, da optimizirate odstranitev maščob in vonjav iz pripravljene hrane.	REKOMENDACIJE PO EKOONOMIJI ENERGIJE 1) Načelnje vključite ventilator na najnižjo hitrost, da nadzorirate vlažnost in odstranite vonjave iz kuhinje 2) Vključite intenzivno hitrost dela ventilatorja, le ko to popolnoma potrebujete 3) Povečate hitrost delovanja ventilatorja, le ko to zahteva prisotnost velike količine para 4) Podpirajte filter / filtre za sesanje v čistem stanju, da optimizirate odstranitev maščob in vonjav iz pripravljene hrane.	REKOMENDACIJE PO EKOONOMIJI ENERGIJE 1) Načelnje vključite ventilator na najnižjo hitrost, da nadzorirate vlažnost in odstranite vonjave iz kuhinje 2) Vključite intenzivno hitrost dela ventilatorja, le ko to popolnoma potrebujete 3) Povečate hitrost delovanja ventilatorja, le ko to zahteva prisotnost velike količine para 4) Podpirajte filter / filtre za sesanje v čistem stanju, da optimizirate odstranitev maščob in vonjav iz pripravljene hrane.	REKOMENDACIJE PO EKOONOMIJI ENERGIJE 1) Načelnje vključite ventilator na najnižjo hitrost, da nadzorirate vlažnost in odstranite vonjave iz kuhinje 2) Vključite intenzivno hitrost dela ventilatorja, le ko to popolnoma potrebujete 3) Povečate hitrost delovanja ventilatorja, le ko to zahteva prisotnost velike količine para 4) Podpirajte filter / filtre za sesanje v čistem stanju, da optimizirate odstranitev maščob in vonjav iz pripravljene hrane.	REKOMENDACIJE PO EKOONOMIJI ENERGIJE 1) Načelnje vključite ventilator na najnižjo hitrost, da nadzorirate vlažnost in odstranite vonjave iz kuhinje 2) Vključite intenzivno hitrost dela ventilatorja, le ko to popolnoma potrebujete 3) Povečate hitrost delovanja ventilatorja, le ko to zahteva prisotnost velike količine para 4) Podpirajte filter / filtre za sesanje v čistem stanju, da optimizirate odstranitev maščob in vonjav iz pripravljene hrane.	REKOMENDACIJE PO EKOONOMIJI ENERGIJE 1) Načelnje vključite ventilator na najnižjo hitrost, da nadzorirate vlažnost in odstranite vonjave iz kuhinje 2) Vključite intenzivno hitrost dela ventilatorja, le ko to popolnoma potrebujete 3) Povečate hitrost delovanja ventilatorja, le ko to zahteva prisotnost velike količine para 4) Podpirajte filter / filtre za sesanje v čistem stanju, da optimizirate odstranitev maščob in vonjav iz pripravljene hrane.	REKOMENDACIJE PO EKOONOMIJI ENERGIJE 1) Načelnje vključite ventilator na najnižjo hitrost, da nadzorirate vlažnost in odstranite vonjave iz kuhinje 2) Vključite intenzivno hitrost dela ventilatorja, le ko to popolnoma potrebujete 3) Povečate hitrost delovanja ventilatorja, le ko to zahteva prisotnost velike količine para 4) Podpirajte filter / filtre za sesanje v čistem stanju, da optimizirate odstranitev maščob in vonjav iz pripravljene hrane.	REKOMENDACIJE PO EKOONOMIJI ENERGIJE 1) Načelnje vključite ventilator na najnižjo hitrost, da nadzorirate vlažnost in odstranite vonjave iz kuhinje 2) Vključite intenzivno hitrost dela ventilatorja, le ko to popolnoma potrebujete 3) Povečate hitrost delovanja ventilatorja, le ko to zahteva prisotnost velike količine para 4) Podpirajte filter / filtre za sesanje v čistem stanju, da optimizirate odstranitev maščob in vonjav iz pripravljene hrane.	REKOMENDACIJE PO EKOONOMIJI ENERGIJE 1) Načelnje vključite ventilator na najnižjo hitrost, da nadzorirate vlažnost in odstranite vonjave iz kuhinje 2) Vključite intenzivno hitrost dela ventilatorja, le ko to popolnoma potrebujete 3) Povečate hitrost delovanja ventilatorja, le ko to zahteva prisotnost velike količine para 4) Podpirajte filter / filtre za sesanje v čistem stanju, da optimizirate odstranitev maščob in vonjav iz pripravljene hrane.	REKOMENDACIJE PO EKOONOMIJI ENERGIJE 1) Načelnje vključite ventilator na najnižjo hitrost, da nadzorirate vlažnost in odstranite vonjave iz kuhinje 2) Vključite intenzivno hitrost dela ventilatorja, le ko to popolnoma potrebujete 3) Povečate hitrost delovanja ventil

Ευχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA	
S	FABER	Додаткова технічна інформація про виріб, згідно з 66/2014	Garnito markotekortele információi pagai 66/2014	Skeida tat-Taqrit tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. termékajpall kapcsolatos információk	Informace o kanë výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informări de pe lista produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na karcie produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o podatkovnem listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην τακτική του προϊόντος 65/2014	Ürün listesi bilgisi, 65/2014'a göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информация о производу, према 65/2014	Bleeg Táirge de réir Umh. 65/2014	
M	110.0252.428 P1393	S Назва поставщика M Идентификация модели	Tiekloje pavadinimas Modelio identifikacija	Isem il-fornitur Identifikatur tal-modeli	A szállító neve A készülék típuszáma	Jméno dodavatele Identifikace modelu	Meno dodávateľa Identifikácia modelu	Numele furnizorului Indicativ model	Nazwa dostawcy Identyfikacja modelu	Naziv dobavljača Identifikacija podaci modela	Ime dobavitelja Identifikacija modela	Όνομα του προμηθευτή Κωδικός του μοντέλου	Tedarikçi adı Model Tanımı	Име на доставчик Идентификация на модела	Naziv dobavljača Oznaka modela	Aímn an tsoláthair Aitheantas an mhóidil	
AEChood	77,5	Щорічне слововживання Metinis energijos suvartojimas	Щорічне слововживання Metinis energijos suvartojimas	Íon-konsum annuall tal-enerġija	Éves áramfogyaztasdás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσιο κατανάλωμα ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишня консумация на енергия	Годишня потрошња електричне енергије	Ídú Fuinnimh in aghaidh na Bílana	
EEC	B	Клас енергоэффективности Energijos efektyvumo klasė	Клас енергоэффективности Energijos efektyvumo klasė	Í-klassi tal-effiċjenza ta-enerġija	Energiatahatékonyagsí besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής učinkovitosti	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Acíme Eifeachtúlachta	
FDEhood	23,7	Параметрическая эффективность Skysčio dinaminis efektyvumas	Параметрическая эффективность Skysčio dinaminis efektyvumas	L-effiċjenza ta-enerġija ta-fluiddinamika	Áramlásdinamika hatékonyaság	Fluidní dynamická účinnost	Hydrodynamická účinnost	Efficientja ta-fluidodinamika	Wydajność ta-fluidodinamiczna	Fluidinomična učinkovitost	Učinkovitost pretčne dinamike	Učinkovitost pretčne dinamike	Prizgodljivostna učinkovitost	Enerji Verimlilik Sınıfı	Ефективност на динамиката на fluids	Ефикасност динамиче fluids	Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhan
FDEC	B	Клас парадинамичной эффективности Skysčio dinamini efektyvumo klasė	Клас парадинамичной эффективности Skysčio dinamini efektyvumo klasė	Í-klassi tal-effiċjenza ta-fluiddinamika	Áramlásdinamika hatékonyaság	Třída fluidní dynamické účinnosti	Trieda hydrodynamické účinnosti	Clasă de eficiență ta-fluidodinamică	Klasa wydajności ta-fluidodinamicznej	Razred ta-fluidodinamične učinkovitosti	Razred ta-fluidodinamične učinkovitosti	Κλάση ταυτοδυναμικής učinkovitosti	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на fluids	Класа ефикасности динамиче fluids	Acíme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhan	
LEhood	68	Ефективность освещения Apšvietimo efektyvumas	Ефективность освещения Apšvietimo efektyvumas	L-effiċjenza ta-Tidvil	Világítási hatékonyaság	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență ta-luminosă	Klasa wydajności ta-luminosowa	Razred učinkovitosti ta-luminosne	Razred učinkovitosti ta-luminosne	Κλάση φωτεινής učinkovitosti	Aydınlıkta Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветљивања	Acíme Eifeachtúlachta Solais	
LEC	A	Ефективность фильтрации Riebalų filtravimo efektyvumas	Ефективность фильтрации Riebalų filtravimo efektyvumas	Í-klassi tal-filtrazjoni ta-Grassijiet	Zsírzsűrűsítési hatékonyaság	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost filtračná	Efficientja ta-filtrazjoni ta-Grassijiet	Wydajność ta-filtracji ta-Grassijiet	Učinkovitost ta-filtriranja ta-Grassijiet	Učinkovitost ta-filtriranja ta-Grassijiet	Αποδοχή ta-filtrazjoni ta-Grassijiet	Yag Filtrəsi Verimlilik Sınıfı	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикасност филтрирања мазти	Eifeachtúlachta Um Scagadh Gréise	
GFEhood	55,1	Клас эффективности фильтрации Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	Клас эффективности фильтрации Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	Í-klassi tal-filtrazjoni ta-Grassijiet	Zsírzsűrűsítési hatékonyaság	Třída účinnosti protlukové filtrace	Trieda účinnosti filtračná	Clasă de eficiență ta-filtrazjoni ta-Grassijiet	Klasa wydajności ta-filtracji ta-Grassijiet	Razred učinkovitosti ta-filtriranja ta-Grassijiet	Razred učinkovitosti ta-filtriranja ta-Grassijiet	Κλάση αποδοχής ta-filtrazjoni ta-Grassijiet	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирања мазти	Acíme Eifeachtúlachta Um Scagadh Gréise	
GFEC	E	Поток воздуха при минимальной скорости Oro srautas minimaliu greičiu	Поток воздуха при минимальной скорости Oro srautas minimaliu greičiu	Í-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normal	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteza minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Protok zraka na minimalnoj brzini	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Выдачу поток при минимальной скорости	Проток ваздуха при минимальној брзини	Aersheabhadh fosta le ghrádhús	
Qmin	310	Поток воздуха при максимальной скорости Oro srautas maksimaliu greičiu	Поток воздуха при максимальной скорости Oro srautas maksimaliu greičiu	Í-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normal	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteza maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Yagın hızda hava akışı	Выдачу поток при максимальной скорости	Проток ваздуха при максималној брзини	Aersheabhadh Uasta le ghrádhús	
Qmax	630	Поток воздуха при номинальной скорости Oro srautas esant nominaliam greičiui	Поток воздуха при номинальной скорости Oro srautas esant nominaliam greičiui	Í-Fluss tal-Arja Nominalis waqt użu normal	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při nominální rychlosti	Prietok vzduchu pri nominálnej rýchlosti	Flux de aer la viteza nominală	Przepływ powietrza przy prędkości nominalnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Yagın hızda hava akışı	Выдачу поток при номинальной скорости	Проток ваздуха при појачаној брзини	Aersheabhadh an a dianisroir / an asroir	
Qboost	720	Равенство шума в пикет в шкало A при мин. ширдотности	Равенство шума в пикет в шкало A при мин. ширдотности	Garsinio slėgio lygis esant minimaliam garso dažnumui A klasių diapazonyje	L-Emissiojnnyj Akusztik, ispezializiratsi ghar-frekvencia A kl-velocitá massima	Levegbőnmért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza minimă	Emisja dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisja dźwięku przy prędkości minimalnej	Εκπομπή ταυτοδυναμικής ηχητικής ισχύος A στον χώρο στη μέγιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaradi akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Равенство шума в пикет в шкало A при макс. ширдотности	Равенство шума в пикет в шкало A при макс. ширдотности	Acíme Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas ista	
SPemin	52	Равенство шума в пикет в шкало A при макс. ширдотности	Равенство шума в пикет в шкало A при макс. ширдотности	Garsinio slėgio lygis esant maksimaliam garso dažnumui A klasių diapazonyje	L-Emissiojnnyj Akusztik, ispezializiratsi ghar-frekvencia A kl-velocitá massima	Levegbőnmért A hangnyomásszint maximális											